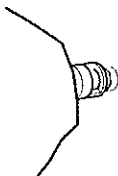


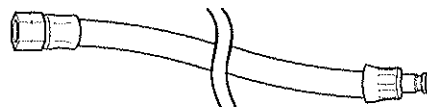
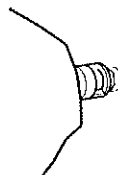
(D) (A) (CH) (50 mbar)

Classic, Consul, Trekki



(D) (A) (CH) (30 mbar)

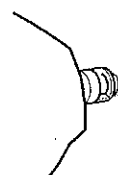
Classic, Consul, Trekki



(DK) (E) (FIN) (N) (RUS) (S)

Classic
 Consul
 Trekki

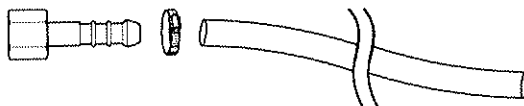
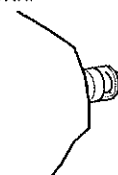
9103300168



Rest of (EUR)

Classic
 Consul
 Trekki

9103300169



DE: Zusatzblatt für Gasanschluss

Prüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts an die Gasversorgung die Dichtheit der Gasleitung an allen Verbindungsstellen (alle Gewindeverbindungen, Schlauchanschlußverbindungen mit Schellen, Verbindung mit der Gasflasche) mit einem schaumbildenden Mittel, z. B. mit Seifenlauge.

Führen Sie auch eine Sichtprüfung des Schlauches durch (ob keine Risse, keine Verwitterung, keine Beschädigung vorhanden sind). Tauschen Sie einen fehlerhaften Schlauch sofort gegen einen neuen.

EN: Additional sheet for gas supply pressure

After connecting the device to the gas supply, check the gas pipe for leakage at all the connection points (all threadconnections, hoseconnections with clips, connection to the gas cylinder) using a foaming agent, e. g. with soap.

In addition, perform a visual inspection of the hose (for cracks, weathering, damage).

Replace any faulty hoses immediately with a new one.

FR: Fiche supplémentaire pour raccordement au gaz

Après le raccordement de l'appareil à l'alimentation en gaz, vérifiez l'étanchéité de la conduite de gaz au niveau de tous les raccords (tous les raccords vissés, les raccordements de tuyaux à colliers, le raccordement à la bouteille de gaz) à l'aide d'un produit moussant, p. ex. une lessive.

Effectuez un contrôle visuel du flexible (pour vérifier l'absence de fissures, d'érosion et de dommages).

Si le flexible est défectueux, remplacez-le immédiatement par un neuf.

ES: Hoja adicional para toma de gas

Una vez conectado el aparato al suministro de gas, compruebe la estanqueidad del conducto de gas en todos los puntos de unión (todas las uniones de rosca, las uniones de empalme de manguera con abrazaderas, la unión con la bombona de gas) con un medio espumante, p. ej. con agua jabonosa.

Realice también un control visual de la manguera (para asegurarse de que no presente fisuras, erosiones ni daños). En caso de fallas, cambie de inmediato la manguera dañada por una nueva.

IT: Foglio supplementare per collegamento del gas

Dopo aver collegato l'apparecchio all'alimentazione del gas, controllare la tenuta del tubo del gas su tutti i punti di contatto (tutti i raccordi filettati, i raccordi di collegamento dei tubi flessibili con fascette, il collegamento con la bombola del gas) con un mezzo schiumogeno, ad es. con acqua saponata.

Eseguire anche un controllo visivo del tubo flessibile (per verificare che non siano presenti crepe, alterazioni, danni).

NL: Bijlage voor gasaansluiting

Controleer na de aansluiting van het toestel op de gastoevoer de dichtheid van de gasleiding aan alle verbindingpunten (alle schroefdraadverbindingen, slangverbindingen met klemmen, verbinding met de gasfles) met een schuimvormend middel bijvoorbeeld met zeepoplossing.

Voor tevens een visuele controle van de slang uit (of er geen scheuren, geen vertering, geen beschadiging zichtbaar is).

Vervang een gebrekkige slang direct door een nieuwe.

DA: Ekstrablade til gasforbindelse

Kontrollér efter tilslutningen af apparatet til gasforsyningen gasledningens tæthed på alle

forbindelsessteder (alle gevindforbindelser, slangetilslutningsforbindelser med slangebånd, forbindelse med gasflasken) med et skumdannende middel, f.eks. med en sæbeopløsning.

Foretag også en visuel kontrol af slangen (at der ikke findes revner, forvridning og beskadigelse). Udskift straks en defekt slang med en ny.

SV: Extrablade för gasolanslutning

Efter anslutning till gaskällan, kontrollera tätheten på gasledningens kopplingar (alla skruvkopplingar, slanganslutningar med slangklammer och anslutningen till gasflaskan) med ett skummande medel, t.ex. tvålslösning.

Genomför en visuell kontroll av slangen (så att slangen inte har några sprickor, är förvittrad eller skadad). Byt ut en skadad slang omedelbart mot en ny.

NO: Tilleggsblad for gasstilkobling

Etter at apparatet er koblet til gass-tilførselen, må du kontrollere at gassledningen er tett på alle tilkoblingsstedene (alle gjengeforbindelser, slangetilkoblingsforbindelser med fester, forbindelse til gassflasken) med et middel som danner skum, f. eks. med såpe.

Kontroller også slangen visuelt (at det ikke er sprekker, klimapåvirkning og at det ikke forekommer skader).

Bytt straks ut en defekt slang i en ny.

FI: Lisälehtinen kaasuliittäntää varten

Kun laite on liitetty kaasunsyöttöön, tarkasta seuraavaksi kaasujohtimen kaikkien liitoskohtien tiiviys (kaikki kierrellitökset, letkuliitokset joissa on letkuklemmari, liitos kaasupulloon) kuplia muodostavalla aineella, esim. saippualluoksella.

Tarkasta letku myös silmämääräisesti (että siinä ei näy halkeamia, kulumaa eikä vaurioita).

Vaihda vialinen letku heti uuteen.